



Umowa nr/(rok)

zawarta w dniu, w, w następstwie postępowania publicznego nr, przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, pomiędzy:

Ośrodkiem Studiów Wschodnich im. Marka Karpia - państwową osobą prawną działającą w oparciu o ustawę z dnia 15 lipca 2011 r. o Ośrodku Studiów Wschodnich im. Marka Karpia (Dz.U. 173 poz. 1029), z siedzibą w Warszawie,

adres ul. Koszykowa 6a, 00-564 Warszawa, NIP 701-032-34-06,

zwaną dalej „Zamawiającym” lub „OSW”

reprezentowaną przez **Pana Adama Eberhardta – Dyrektora Ośrodka**

a

....., z siedzibą w przy ulicy, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla w, Wydział Gospodarczy, pod nr KRS:, Kapitał zakładowy:; NIP....., REGON:

zwaną dalej Wykonawcą, reprezentowaną przez:

..... –

..... –

zwanymi dalej Stronami

Przedstawiciele Stron Umowy oświadczają, iż od dat umocowania ich do działania w imieniu Stron do chwili podpisania niniejszej Umowy nie nastąpiły żadne zmiany w stanie faktycznym i prawnym, które mogły mieć jakikolwiek wpływ na ważność zaciągniętych przez nich zobowiązań.

§ 1. PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem umowy jest kompleksowa obsługa Ośrodka Studiów Wschodnich im. Marka Karpia w zakresie zapewnienia rezerwacji, nabywania i dostarczania - w formie, miejscu i w terminie wskazanym przez Zamawiającego:

1.1. biletów lotniczych na loty zagraniczne lub krajowe;

1.2. biletów kolejowych na przejazdy zagraniczne lub krajowe,

oraz

1.3. ubezpieczenia NNW i ubezpieczenia bagaży dla pracowników Zamawiającego na czas służbowych podróży zagranicznych.

2. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać Umowę na zasadach i warunkach ustalonych w Umowie, której integralną część stanowią następujące załączniki:

2.1. Załącznik nr 1: Opis Przedmiotu Zamówienia;



- 2.2. Załącznik nr 2: Oferta Wykonawcy;
- 2.3. Załącznik nr 3: Umowa o powierzeniu przetwarzaniu danych osobowych.
3. Wykonawca zapewni najkorzystniejsze cenowo na rynku bilety na wskazanej przez Zamawiającego trasie lub miejscu docelowym - uwzględniając również ewentualne promocje i zniżki, z uwzględnieniem warunków podróży określonych przez Zamawiającego oraz bezkolizyjną realizację połączeń wieloetapowych i najszybszych na danej trasie.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo porównywania cen biletów lotniczych oferowanych przez Wykonawcę z cenami biletów lotniczych oferowanych przez inne biura lub przez przewoźników w sprzedaży bezpośredniej, w tym przez Internet,. Jeżeli w wyniku weryfikacji okaże się, że oferowana przez Wykonawcę cena całkowita biletu lotniczego (po zastosowaniu upustu) jest wyższa od najniższej ceny całkowitej biletu lotniczego oferowanego na rynku spełniającego wymagania Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do sprzedaży oferowanego biletu po cenie nie wyższej niż 100% najniższej ceny oferowanej na rynku. Cena ta będzie następnie powiększona o opłatę za wystawienie biletu lotniczego wskazaną w ofercie wykonawcy

§ 2. WARUNKI REALIZACJI

1. Wykonawca zobowiązuje się w zakresie rezerwacji, nabywania (zakupu) i dostarczania do miejsca i w terminie wskazanym przez Zamawiającego biletów lotniczych na loty zagraniczne i krajowe (w tym linii lotniczych będących członkami International Air Transport Association - IATA), biletów kolejowych na przejazdy zagraniczne i krajowe oraz ubezpieczenia pracowników podczas służbowych wyjazdów zagranicznych do wymienionych usług w następujących terminach, licząc od momentu zgłoszenia:
 - 1.1. rezerwacji, zakupu i dostarczenia biletów na krajowe i zagraniczne pasażerskie przewozy lotnicze – do 6 godzin;
 - 1.2. rezerwacji, zakupu i dostarczenia biletów na krajowe i zagraniczne osobowe przewozy kolejowe – do 6 godzin;
 - 1.3. ubezpieczenia pracowników podczas wyjazdów zagranicznych – do 6 godzin.
 - 1.4. w sytuacji nagłej Wykonawca dostarczy bilet Zamawiającemu nie później niż w ciągu 3 godzin przed planowanym terminem podróży, której dotyczy rezerwacja i zakup biletów.
2. Zgłoszenie może być złożone telefonicznie na wskazany przez Wykonawcę numer telefonu, faksem na wskazany przez Wykonawcę numer faksu lub drogą elektroniczną na wskazany przez Wykonawcę adres e-mail, przez osoby wymienione w § 7 ust. 5 niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania (świadczenia) usług objętych przedmiotem umowy w dni robocze w godzinach pracy Zamawiającego.



4. Zamawiający dopuszcza wykonywanie usług objętych przedmiotem umowy w terminach dłuższych niż określone w ust. 1 na wniosek Wykonawcy. Wydłużenie terminu wymaga każdorazowo zgody Zamawiającego.
5. Wykonawca jest zobowiązany, na żądanie Zamawiającego, do zawarcia na własny koszt umowy lub umów ubezpieczenia, ustanawiającej ochronę ubezpieczeniową pracowników Zamawiającego podczas wyjazdów zagranicznych, na jedną osobę i jedno zdarzenie na sumę ubezpieczenia i w następującym zakresie:
 - 5.1. na Europę na kwotę nie mniej niż 15.000 Euro, koszty leczenia 2.500 Euro, NNW;
 - 5.2. na świat na kwotę nie mniej niż 30.000 Euro, koszty leczenia 2.500 Euro, NNW;
 - 5.3. ubezpieczenie bagażu w czasie podróży służbowej na sumę ubezpieczenia nie mniej niż 3.000 złotych.
6. W terminie 7 dni od daty podpisania umowy, Wykonawca jest zobowiązany do przedstawienia Zamawiającemu poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii umowy/ów ubezpieczenia lub dowodów jej zawarcia wraz z dowodem opłacenia składek oraz ogólnymi warunkami ubezpieczenia. Nie zawarcie przez Wykonawcę umów ubezpieczenia lub, jeżeli nie będą spełniały wymogów określonych w ust. 5, może spowodować odstąpienie przez Zamawiającego od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w terminie 21 dni od dnia zawarcia umowy lub Zamawiający będzie mógł we własnym imieniu i w odpowiednim zakresie zawrzeć umowę ubezpieczeniową na koszt Wykonawcy, z możliwością potrącenia go z wierzytelności Wykonawcy wobec Zamawiającego o zapłatę należnego wynagrodzenia. Wykonawca jest obowiązany terminowo zapłacić składki ubezpieczenia od zawartej umowy/ów ubezpieczenia przez cały okres obowiązywania niniejszej umowy.
7. Wykonawca, niezależnie od obowiązków określonych w innych postanowieniach umowy, jest zobowiązany do zapewnienia 2 linii telefonicznych umożliwiających uzyskiwanie przez Zamawiającego wszelkich informacji w zakresie wykonywania usług objętych przedmiotem umowy w dni robocze w godzinach pracy Zamawiającego.
8. Wykonawca przy realizacji przedmiotu Umowy posłuży się osobami posiadającymi odpowiednią wiedzę fachową, doświadczenie oraz kwalifikacje do należytego i zgodnego z obowiązującymi standardami wykonywania przedmiotu Umowy (Personel Wykonawcy). Personel ten Wykonawca zatrudniać będzie w sposób legalny, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.
9. Wykonawca jest zobowiązany sprawować stały nadzór nad realizacją prac przez Podwykonawców oraz dalszych Podwykonawców. Wykonawca będzie odpowiedzialny za działania, uchybienia i zaniedbania, swoich Podwykonawców oraz dalszych Podwykonawców i wynikające z tego niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy w takim samym stopniu, jakby to były działania, uchybienia i zaniedbania Wykonawcy.



10. W razie zamiaru zmiany albo rezygnacji z Podwykonawcy, na którego zasoby Wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w art. 22a ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2019 r., poz. 1843; dalej: Pzp), w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, iż proponowany inny podmiot lub sam Wykonawca spełnia je w stopniu nie mniejszym niż wymagany w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.
11. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z art. 22a ust.1 Pzp odpowiada solidarnie z Wykonawcą za szkodę Zamawiającego powstałą w skutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba, że za nieudostępnienie tych zasobów nie ponosi winy.
12. Zatrudnienie Podwykonawcy (Podwykonawców) nie zwalnia w żadnym wypadku Wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie podzleczonej części robót. Wykonawca jest zobowiązany sprawować stały nadzór nad realizacją robót przez Podwykonawców i ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone ich działaniem lub zaniechaniem jak również odpowiedzialność z tytułu niewykonania bądź nienależytego wykonania Umowy.
13. Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących wskazane poniżej czynności w trakcie realizacji zamówienia:
 - a) osoby wykonujące czynności związane z rezerwacją i nabywaniem biletów lotniczych na loty zagraniczne i krajowe oraz biletów kolejowych na przejazdy krajowe i zagraniczne;
 - b) osoby wykonujące czynności związane z dostarczaniem ww. biletów do Zamawiającego;
 - c) czynności związane z nabywaniem ubezpieczenia NNW i ubezpieczenia bagaży dla pracowników Zamawiającego na czas służbowych podróży zagranicznych
14. W trakcie realizacji zamówienia Zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec Wykonawcy odnośnie spełniania przez Wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie Umowy o pracę osób wykonujących wskazane w ust. 16 czynności. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do:
 - a) żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny,
 - b) żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów,
 - c) przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia.
15. W trakcie realizacji zamówienia na każde wezwanie zamawiającego w wyznaczonym w tym wezwaniu terminie wykonawca przedłoży zamawiającemu wskazane poniżej dowody w celu potwierdzenia spełnienia wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących wskazane w ust. 14 czynności w trakcie realizacji



zamówienia:

- a) oświadczenie wykonawcy lub podwykonawcy o zatrudnieniu na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności, których dotyczy wezwanie zamawiającego. Oświadczenie to powinno zawierać w szczególności: dokładne określenie podmiotu składającego oświadczenie, datę złożenia oświadczenia, wskazanie, że objęte wezwaniem czynności wykonują osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę wraz ze wskazaniem liczby tych osób, imion i nazwisk tych osób, rodzaju umowy o pracę i wymiaru etatu oraz podpis osoby uprawnionej do złożenia oświadczenia w imieniu wykonawcy lub podwykonawcy;
 - b) poświadczoną za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub podwykonawcę kopię umowy/umów o pracę osób wykonujących w trakcie realizacji zamówienia czynności, których dotyczy ww. oświadczenie Wykonawcy lub podwykonawcy (wraz z dokumentem regulującym zakres obowiązków, jeżeli został sporządzony). Kopia umowy/umów powinna zostać zanonimizowana w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracowników, zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”), tj. w szczególności bez adresów, nr PESEL pracowników. Imię i nazwisko pracownika nie podlega anonimizacji. Informacje takie jak: data zawarcia umowy, rodzaj umowy o pracę i wymiar etatu powinny być możliwe do zidentyfikowania;
 - c) zaświadczenie właściwego oddziału ZUS, potwierdzające opłacanie przez wykonawcę lub podwykonawcę składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne z tytułu zatrudnienia na podstawie umów o pracę za ostatni okres rozliczeniowy; – poświadczoną za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub podwykonawcę kopię dowodu potwierdzającego zgłoszenie pracownika przez pracodawcę do ubezpieczeń, zanonimizowaną w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracowników, zgodnie z przepisami RODO. Imię i nazwisko pracownika nie podlega anonimizacji.
16. W przypadku powzięcia informacji o naruszeniu przez Wykonawcę obowiązków wynikających z zatrudnienia osób objętych ubezpieczeniem społecznym i zdrowotnym, Zamawiający zawiadomi o tym fakcie Państwową Inspekcję Pracy celem podjęcia przez nią postępowania wyjaśniającego w tej sprawie. Dotyczy to również sytuacji, gdy personel Wykonawcy będzie świadczył usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej.
17. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do przestrzegania prawa pracy przez wykonawcę lub podwykonawcę, zamawiający może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli przez Państwową Inspekcję Pracy.

§ 3. TERMIN REALIZACJI UMOWY

Przedmiot Umowy będzie wykonywany w terminie: **od dnia 14 lutego 2020 r. do 13 lutego 2022 r.**

§ 4. WYNAGRODZENIE

1. Maksymalna wysokość wynagrodzenia za Usługę świadczoną w ramach wykonywania niniejszej Umowy wynosi zł brutto (słownie złotych:00/100) w tym należny podatek VAT.
2. Z tytułu wykonywania niniejszej Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie:
 - 2.1. za faktycznie dokonane rezerwacje, nabywanie i dostarczenie biletów na krajowe i zagraniczne pasażerskie przewozy lotnicze;
 - 2.2. za faktycznie dokonane rezerwacje, nabywanie i dostarczenie biletów na krajowe i zagraniczne osobowe przewozy kolejowe;
 - 2.3. za faktycznie wystawione polisy ubezpieczeniowe dla pracowników odbywających zagraniczne podróże służbowe - stawkazł (słownie złotych: 00/100) brutto za dzień podróży. Cena jednostkowe netto określone powyżej jest stała, nie podlega waloryzacji i będzie obowiązywać dla rozliczeń w trakcie całego okresu trwania Umowy.
3. Z dniem wyczerpania wynagrodzenia określonego w ust. 1 Umowa wygasa pomimo nieupłynięcia terminu obowiązywania.
4. Jeżeli w wyniku realizacji umowy powstanie u Zamawiającego obowiązek podatkowy na podstawie przepisów o podatku od towarów i usług, kwota należnego podatku VAT zostanie rozliczona z Urzędem Skarbowym przez Zamawiającego zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przypadku, gdy Wykonawca doliczy do wynagrodzenia netto nienależny podatek VAT, to Zamawiający dokona obniżenia wynagrodzenia o kwotę podatku VAT, którą obowiązany jest rozliczyć zamiast Wykonawcy na podstawie przepisów o podatku od towarów i usług.
5. Wynagrodzenie za wykonywanie przedmiotu zamówienia w okresie obowiązywania umowy może być niższe od kwoty określonej w ust. 1 i będzie wynikać z faktycznej realizacji Umowy. Wykonawcy nie przysługuje roszczenie o dochodzenie realizacji umowy na poziomie wyższym.
6. Wartość biletu lotniczego określana będzie każdorazowo na podstawie cen brutto:
 - 6.1. ceny biletu według taryfy przewoźnika uwzględniającą wszystkie należne podatki, opłaty obowiązkowe, dopłaty i opłaty dodatkowe,
 - 6.2. opłaty lotniskowej,
 - 6.3. zaoferowanych przez Wykonawcę w ofercie następujących stawek opłaty transakcyjnej za:
 - a) wystawienie jednego biletu lotniczego zagranicznego w wysokości zł brutto, /słownie: jeden grosz/, w tym należny podatek VAT

b) wystawienie jednego biletu lotniczego krajowego w wysokości zł brutto,
/słownie: jeden grosz./, w tym należny podatek VAT,

oraz

6.4. zaoferowanych przez Wykonawcę w ofercie następujących opustów od ceny:

a) zagranicznego biletu lotniczego przewoźnika jakiego Wykonawca udzieli Zamawiającemu przy sprzedaży biletu w wysokości % /słownie: procenta/;

b) krajowego biletu lotniczego przewoźnika jakiego Wykonawca udzieli Zamawiającemu przy sprzedaży biletu w wysokości % /słownie: procent/.

7. Wartość biletu kolejowego określana będzie każdorazowo na podstawie cen brutto oraz składników cenotwórczych dotyczących:

a) ceny biletu według taryfy przewoźnika uwzględniającą wszystkie należne podatki, opłaty obowiązkowe, dopłaty i opłaty dodatkowe,

b) zaoferowanych przez Wykonawcę w ofercie następujących stawek opłaty transakcyjnej za: wystawienie jednego biletu kolejowego w wysokości zł brutto, /słownie:/, w tym należny podatek VAT

8. W przypadku zwrotu biletu lotniczego Zamawiający zwraca opust, a w przypadku zmiany rezerwacji Zamawiający ponosi koszty związane ze zmianą ceny biletu, wynikającą ze stawek przewoźnika, natomiast nie ponosi kosztów drugiej opłaty transakcyjnej.

9. Wysokość opłat transakcyjnych oraz opustów, wynika z oferty Wykonawcy stanowiącej odpowiednio Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

10. W przypadku zmiany stawki podatku VAT w wyniku zmiany przepisów prawa, które wejdą w życie po dniu zawarcia umowy, ceny jednostkowe brutto za poszczególne opłaty transakcyjne określone w Załączniku nr 2 do niniejszej umowy ulegną odpowiedniej zmianie w wyniku zastosowania zmienionej stawki podatku VAT, bez konieczności zmiany umowy.

§ 5. ZAPŁATA WYNAGRODZENIA

1. Należność za każdy wydany bilet lotniczy i kolejowy uregulowana będzie przelewem na konto Wykonawcy w terminie 14 dni od daty doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT.

2. Należność za ubezpieczenie pracowników wyjeżdżających za granicę w sprawach służbowych uregulowana będzie przelewem na konto Wykonawcy w terminie 14 dni od daty doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT, w rozliczeniu miesięcznym.

3. Faktura poza wymogami wynikającymi z obowiązujących przepisów, musi zawierać w przypadku biletu lotniczego:



- 3.1. nr biletu,
 - 3.2. imię i nazwisko pasażera,
 - 3.3. trasę przelotu/przejazdu (oznaczenie kodowe miast),
 - 3.4. datę wylotu/ powrotu,
 - 3.5. cenę biletu wg taryfy przewoźnika,
 - 3.6. opłatę transakcyjną,
 - 3.7. opłatę paliwową (lotniskową/ taxi),
 - 3.8. zastosowany przez Wykonawcę opust,
 - 3.9. cenę ostateczną do zapłaty.
4. Faktura, poza wymogami wynikającymi z obowiązujących przepisów, musi zawierać w przypadku biletu kolejowego:
- 4.1. nr biletu,
 - 4.2. trasę przejazdu (oznaczenie kodowe miast),
 - 4.3. datę wyjazdu/ powrotu,
 - 4.4. cenę biletu wg taryfy przewoźnika,
 - 4.5. cenę miejscówki /kuszetki /wagonu sypialnego/wykupienia przedziału menadżerskiego (jeśli występują) wg taryfy przewoźnika,
 - 4.6. opłatę transakcyjną,
 - 4.7. zastosowany przez Wykonawcę opust,
 - 4.8. cenę ostateczną do zapłaty.
5. Faktura, poza wymogami wynikającymi z obowiązujących przepisów, musi zawierać w przypadku ubezpieczenia, miesięczne zestawienie wystawionych polis jako niezbędny załącznik do faktury zawierający:
- 5.1. imię i nazwisko ubezpieczonego,
 - 5.2. okres ubezpieczenia,
 - 5.3. numery polis,
 - 5.4. cenę jednostkową za ubezpieczenie,
 - 5.5. pełną cenę do zapłaty za dane ubezpieczenie,
 - 5.6. łączną cenę do zapłaty.
6. Za dzień dokonania płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego, z którego wypłacane są środki. Jeżeli koniec terminu płatności przypada w sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, za termin płatności uważa się pierwszy dzień roboczy następujący po takim dniu.



7. Podstawą wystawienia faktury będzie wykonanie usługi potwierdzone, na zasadach wynikających w paragrafie 10 Umowy przez osobę wyznaczoną do nadzoru nad realizacją niniejszej Umowy ze strony Zamawiającego, o której mowa w § 7 ust. 1.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na cesje wierzytelności wynikających z niniejszej umowy.
9. Zamawiający oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług zarejestrowanym pod numerem NIP: 701 032 34 06 i upoważnia Wykonawcę do wystawiania zgodnie z Umową i obowiązującymi przepisami faktur bez podpisu Zamawiającego, z tytułu wykonania Umowy.
10. Wykonawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług zarejestrowanym pod numerem NIP:
11. Wykonawca wyraża zgodę na potrącanie ewentualnych należności wynikających z faktur korygujących oraz kar umownych z bieżących płatności.
12. W przypadku zgłoszenia reklamacji po uregulowaniu wynagrodzenia przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do dokonania korekty wynagrodzenia na podstawie faktury korygującej.
13. Faktura oraz faktura korygująca wystawiona niezgodnie z obowiązującymi przepisami lub Umową spowoduje opóźnienie zapłaty z winy Wykonawcy aż do czasu nadesłania prawidłowo sporządzonej faktury. Za to opóźnienie nie będą naliczane odsetki ustawowe.
14. W przypadku, w którym Wykonawcą Umowy jest Konsorcjum, każdy z członków Konsorcjum odpowiada solidarnie wobec Zamawiającego za zobowiązania pozostałych członków Konsorcjum wobec Podwykonawców, Dostawców i Usługodawców zaspokojone przez Zamawiającego.
15. Wykonawca oświadcza, że rachunek bankowy wskazany w fakturze jest rachunkiem rozliczeniowym, o którym mowa w art. 49 ust. 1 pkt 1 Prawa bankowego lub imiennym rachunkiem w spółdzielczej kasie oszczędnościowo kredytowej, dla którego jest prowadzony rachunek VAT oraz który znajduje się w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług. Zamawiający zastrzega, że jeśli na dzień płatności wskazany rachunek nie będzie znajdował się wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług, płatność zostanie wstrzymana.
16. Wynagrodzenie może być, a w przypadku transakcji dotyczących nabycia towarów lub usług z załącznika nr 15 do ustawy o podatku od towarów i usług będzie, zapłacone z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności, o którym mowa w art. 108a ustawy o podatku od towarów i usług.

§6. KARY UMOWNE

1. W przypadku niedostarczenia biletu w ustalonym przez strony terminie lub w przypadku dostarczenia go w miejsce inne niż wskazane w zamówieniu Zamawiający będzie miał prawo do zrealizowania zamówienia u innego wykonawcy, a kosztami, w tym również ceną biletu, obciążyć Wykonawcę będącego stroną niniejszej umowy.
2. Przez nieprawidłowo wykonane zgłoszenie rozumie się umieszczenie na bilecie lotniczym z winy Wykonawcy nieprawidłowych danych dotyczących przelotu, w szczególności: danych osobowych pasażera, niewłaściwej klasy/terminu/trasy przelotu lub niedostarczenie biletu we wskazanym przez Zamawiającego terminie i miejscu z konsekwencjami, o których mowa w ust. 5 i 7.
3. Przez nieprawidłowo wykonane zgłoszenie rozumie się umieszczenie na bilecie kolejowym z winy Wykonawcy nieprawidłowych danych dotyczących przejazdu, w szczególności: niewłaściwej klasy/terminu/trasy przejazdu lub niedostarczenie biletu we wskazanym przez Zamawiającego terminie i miejscu z konsekwencjami o których mowa w ust. 5 i 7.
4. W przypadku rozwiązania albo odstąpienia od Umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy lub zaistnienia okoliczności wskazanych w ust. 7, Wykonawca zobowiązuje się zapłacić karę w wysokości 10 % wartości Umowy brutto określonej w § 4 ust.1 Umowy.
5. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usług objętych jednym zgłoszeniem Wykonawca zobowiązuje się zapłacić na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 35% wynagrodzenia brutto za usługi objęte tym zgłoszeniem ustalonego zgodnie z § 4.
6. Za nienależyte wykonanie przedmiotu Umowy Strony uznają w szczególności:
 - 6.1. wykonanie usługi objętej zamówieniem z opóźnieniem tj. niezachowanie terminów o których mowa w § 2 ust. 1.
 - 6.2. wykonanie usługi objętej zamówieniem niewłaściwej jakości lub z brakami ilościowymi.
7. W przypadku wystąpienia sytuacji, o których mowa w ust. 6 z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, częściej niż 1 raz w miesiącu kalendarzowym umowa może być rozwiązana przez Zamawiającego w trybie natychmiastowym, o czym Zamawiający powiadomi Wykonawcę w formie pisemnej.
8. Za niewykonanie obowiązku określonego w § 2 ust. 6 oraz ust. 7, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5 000,00 zł. Kara powyższa będzie przysługiwać za każde zdarzenie osobno.
9. W przypadku niespełnienia wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wymaganych w opisie przedmiotu zamówienia lub zadeklarowanej w ofercie osoby niepełnosprawnej Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 2 000,00 zł.



za każdy miesiąc w którym usługi były świadczone w sposób sprzeczny z opisem przedmiotu zamówienia lub ofertą.

10. Z tytułu niespełnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w § 2 ust. 13 czynności Zamawiający przewiduje sankcję w postaci obowiązku zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości 2 000,00 zł (słownie: dwa tysiące złotych) za każdy miesiąc niezatrudnienia każdej z osób na podstawie umowy o pracę. Niezłożenie przez Wykonawcę w wyznaczonym przez zamawiającego terminie żądanych przez Zamawiającego dowodów w celu potwierdzenia spełnienia przez wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę traktowane będzie jako niespełnienie przez wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w § 2 ust. 13.
11. Zamawiający może potrącać kary umowne z kwot należnych Wykonawcy wynikających z wystawionych faktur.
12. Niezależnie od kar umownych Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, jeżeli wysokość szkody przekracza wysokość kar umownych lub gdy szkoda powstała z przyczyn, dla których kar umownych nie zastrzeżono.
13. Strony zastrzegają prawo do dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przekraczającego wysokość zastrzeżonych kar umownych, do pełnej wysokości poniesionej szkody z górnym ograniczeniem do 100% wartości wynagrodzenia umownego netto, z wyłączeniem utraconych korzyści.

§7. NADZÓR NAD REALIZACJĄ UMOWY

1. Ze strony Zamawiającego formalny nadzór nad realizacją umowy sprawuje:

Pan/Pani

faks:,

tel. stacjonarny:,

e-mail:

- 1.1. Osoby uprawnione w imieniu Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcą:

2. Ze strony Wykonawcy formalny nadzór nad realizacją umowy sprawuje:

.....

faks:,

tel. stacjonarny,

e-mail:

- 2.1. Osoby uprawnione w imieniu Wykonawcy do kontaktowania się z Zamawiającym:



-
3. W przypadku zmiany osoby, o której mowa w ust. 1 lub 2, strona jest zobowiązana do natychmiastowego powiadomienia o tym fakcie.
 4. Wszelkie oświadczenia, zawiadomienia oraz zgłoszenia dokonywane przez Strony, wynikające z postanowień Umowy winny być dokonywane wyłącznie w formie pisemnej, faksem lub pocztą elektroniczną przez upoważnionych, w ust. 1 i 2, przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy
 5. Zawiadomienia i oświadczenia dokonane w innej formie nie wywołują skutków prawnych ani faktycznych, o ile Strony w Umowie nie postanowiły inaczej.
 6. Zawiadomienia i korespondencja powinny być kierowane do Stron Umowy na adresy podane poniżej:
 - 6.1. do Zamawiającego:

Ośrodek Studiów Wschodnich im. Marka Karpia,
00 564 Warszawa, ul. Koszykowa 6a,
tel. 22 525 80 00
e-mail:
 - 6.2. do Wykonawcy:

.....
.....
tel.
e-mail:
 7. Zamawiający w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia zawarcia Umowy wskaże pisemnie Wykonawcy osoby upoważnione ze strony Zamawiającego do współdziałania w zakresie realizacji Umowy, a w szczególności do dokonywania zgłoszeń, o których mowa w § 2 ust. 1 i 2. Wskazanie osób, o których mowa powyżej powinno zawierać: imię i nazwisko, numer telefonu stacjonarnego, numer faksu i adres e-mail.
 8. Wykonawca w terminie 3 dni kalendarzowych od dnia zawarcia Umowy wskaże pisemnie Zamawiającemu osoby upoważnione ze strony Wykonawcy do współdziałania w zakresie realizacji Umowy, a w szczególności do przyjmowania zgłoszeń, o których mowa w § 2 ust. 1 i 2. Wskazanie osób, o których mowa powyżej powinno zawierać: imię i nazwisko, numer telefonu stacjonarnego, numer faksu i adres e-mail. O każdej zmianie osób, o których mowa w niniejszym paragrafie, Wykonawca z odpowiednim wyprzedzeniem poinformuje Zamawiającego, przesyłając odpowiednie pismo faksem lub pocztą elektroniczną.
 9. Strony zastrzegają sobie możliwość zmiany osób wymienionych w ust. 6 i 8. Strona, której zmiany dotyczą, powiadomi drugą stronę w formie pisemnej, faksem lub pocztą elektroniczną o zmianie osób i ich danych kontaktowych. Zmiany osób pełniących funkcje Przedstawicieli ze strony Stron



Umowy, nie wymagają aneksu do Umowy.

10. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany osób wyznaczonych do współdziałania w zakresie realizacji umowy i sprawowania nadzoru nad wykonaniem umowy oraz zmiany adresu do korespondencji, który został wymieniony w ust. 6 pkt 6.1 – bez zgody Wykonawcy. W takim przypadku Zamawiający powiadomi Wykonawcę w formie pisemnej, faksem lub pocztą elektroniczną o dokonanej zmianie, bez konieczności sporządzania aneksu do umowy.

§ 8. ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy:
 - 1) w przypadkach wskazanych w obowiązujących przepisach, w szczególności w Kodeksie cywilnym oraz ustawie Prawo zamówień publicznych oraz
 - 2) jeżeli w stosunku do Wykonawcy zostanie wszczęte postępowanie upadłościowe, jeżeli sąd odmówi ogłoszenia upadłości z uwagi na niewystarczające aktywa na prowadzenie upadłości, jeżeli Wykonawca zawrze z wierzycielami układ powodujący zagrożenie dla realizacji umowy lub nastąpi likwidacja przedsiębiorstwa Wykonawcy -
 - 3) w wyniku wszczętego postępowania egzekucyjnego nastąpi zajęcie majątku Wykonawcy lub jego znacznej części;
 - 4) Wykonawca nie rozpoczął realizacji umowy, pomimo wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie w terminie 5 dni od wezwania;
 - 5) Wykonawca zaprzestał realizacji umowy lub rażąco nie przestrzega postanowień umowy (np. trzykrotnie w okresie obowiązywania umowy Wykonawca wskazał Zamawiającemu wariant przelotu nieuwzględniający warunków § 1 ust. 2), pomimo wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie w terminie 5 dni.
2. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 pkt 2)- 5) odstąpienie od umowy może nastąpić jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności, w terminie 30 dni od powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę do odstąpienia. Oświadczenie o odstąpieniu musi zawierać uzasadnienie.
3. W razie rozwiązania Umowy, Strony Umowy sporządzą w terminie do 7 dni od daty rozwiązania, protokół wykonanych a niezapłaconych Usług. Protokół będzie stanowić w tym przypadku podstawę do ostatecznego rozliczenia Umowy, przy czym w razie rozwiązania Umowy przez Zamawiającego z przyczyn, o których mowa w ust. 1 Wykonawcy należy się wynagrodzenie wyłącznie za część przedmiotu Umowy, która zgodnie ze sporządzonym Protokołem została przez Zamawiającego odebrana bez zastrzeżeń.



4. Wykonawca uprawniony jest do odstąpienia od Umowy w przypadku braku zapłaty jego wynagrodzenia lub części należnego wynagrodzenia przez Zamawiającego w terminie 30 dni, mimo skierowania do Zamawiającego pisemnego wezwania wyznaczającego dodatkowy 14-dniowy termin do zapłaty. Prawo do odstąpienia od Umowy przysługuje Wykonawcy w terminie 30 dni od dnia bezskutecznego upływu dodatkowego terminu do zapłaty. W razie odstąpienia od Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za prace wykonane zgodnie z Umową i za usługi w toku, po dokonaniu odpowiedniej inwentaryzacji i oceny stopnia wykonania prac.

§ 9. SIŁA WYŻSZA

1. Strony nie odpowiadają względem siebie z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania oraz opóźnienia w realizacji, jeżeli nastąpiło to z powodu okoliczności siły wyższej.
2. Za okoliczności siły wyższej uznaje się okoliczności o charakterze zewnętrznym, mające nadzwyczajny charakter, nie dające się przewidzieć oraz którym nie można zapobiec. W szczególności są to zdarzenia o charakterze katastrof przyrodniczych (np. powodzie, huragany, trzęsienia ziemi itp.) lub nadzwyczajne zaburzenia życia zbiorowego (wojna, stan wyjątkowy, ogłoszenia stanu klęski żywiołowej). Nie uznaje się za siłę wyższą w szczególności:
 - a) strajków w przedsiębiorstwach należących do stron,
 - b) utraty lub wstrzymania zewnętrznych źródeł finansowania bądź też pogorszenia standingu finansowego z innych przyczyn. W szczególności za siłę wyższą nie uważa się wstrzymania lub ograniczenia kredytu bądź gwarancji udzielonych przez instytucję finansową;
 - c) trudności w zatrudnieniu pracowników o kwalifikacjach niezbędnych do wykonania zobowiązania.
3. W przypadku, gdy działanie sił wyższych może wpłynąć na realizację przedmiotu umowy Strony umowy – pod rygorem utraty uprawnień – obowiązane są informować się wzajemnie o wystąpieniu okoliczności stanowiących siłę wyższą w terminie trzech dni od dnia, w którym dowiedzieli się o wystąpieniu siły wyższej bądź od dnia, w którym z zachowaniem należytej staranności winni stwierdzić jej wystąpienie.
4. Po wystąpieniu jakichkolwiek okoliczności siły wyższej Wykonawca będzie starał się kontynuować wykonywanie swoich zobowiązań Umowy w takim stopniu, w jakim będzie to w rozsądnych granicach wykonalne. Wykonawca powiadomi Zamawiającego o krokach, które zamierza podjąć, włącznie z takimi alternatywnymi metodami realizacji, jakie nie zostaną uniemożliwione przez Siłę Wyższą.
5. Jeśli w ciągu 14 dni od pisemnego powiadomienia drugiej Strony o zaistnieniu siły wyższej jej działanie nie ustanie, Strony spotkają się w celu podjęcia działań dla uniknięcia dalszego opóźnienia w realizacji Umowy.



6. Za opóźnienia wynikłe ze zdarzeń spowodowanych Siłą Wyższą żadna ze Stron nie odpowiada, ani nie może żądać odszkodowania, kar umownych, rekompensaty lub udziału w naprawie szkód.
7. Czas trwania siły wyższej jest czasem zawieszenia Umowy.
8. Jeżeli zawieszenie trwa dłużej niż 90 dni, tj. jeżeli okoliczności Siły Wyższej trwają przez okres dłuższy niż 90 dni i jeżeli nie osiągnięto w kwestii dalszego postępowania stosownego porozumienia, to niezależnie od tego, że Wykonawca może mieć z tego powodu przyznane przedłużenie czasu wykonania zobowiązań Umowy, to każda ze Stron ma prawo wystosowania do Strony drugiej Powiadomienia o odstąpieniu od Umowy lub jego części. Prawo to może być wykonane w terminie 14 dni od minięcia 90 dnia trwania siły wyższej. W przypadku rozwiązania Umowy, o którym mowa w niniejszym ustępie, będą mieć odpowiednie zastosowanie zapisy § 8 ust. 3.

§ 10. ODBIÓR PRZEDMIOTU UMOWY

1. Odbiór prawidłowo zrealizowanego przedmiotu Umowy będzie następował i będzie potwierdzany przez osobę wyznaczoną do nadzoru nad realizacją niniejszej umowy ze strony Zamawiającego, o której mowa w § 7 ust. 1. Niezgłoszenie przez Zamawiającego zastrzeżeń e-mailowo lub pisemnie w terminie 7 dni od wykonanego przedmiotu umowy oznacza jej prawidłową realizację.
2. W przypadku uwag lub zastrzeżeń do realizacji przedmiotu Umowy Zamawiający przekaze Wykonawcy na piśmie zastrzeżenia i uwagi wyznaczając termin na ich usunięcie lub wprowadzenie wymaganych zmian lub uzupełnień. Po usunięciu wad lub dokonaniu niezbędnych zmian i uzupełnień, wykonanie przedmiotu Umowy podlega ponownej weryfikacji zgodnie z procedurą określoną w niniejszym paragrafie.

§ 11. KLAUZULA WALORYZACYJNA

1. Strony przewidują możliwość zmiany wysokości wynagrodzenia wykonawcy w następujących warunkach:
 - a) w przypadku zmiany stawki podatku od towarów i usług,
 - b) w przypadku zmiany wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3–5 ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (t.j.: Dz. U. z 2018 . poz. 2177),
 - c) w przypadku zmiany zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia przez wykonawcę.
2. W sytuacji wystąpienia okoliczności wskazanych w ust. 1 lit. a wykonawca składa pisemny wniosek o zmianę umowy o zamówienie publiczne w zakresie płatności wynikających z faktur



wystawionych po wejściu w życie przepisów zmieniających stawkę podatku od towarów i usług. Wniosek powinien zawierać wyczerpujące uzasadnienie faktyczne i prawne oraz dokładne wyliczenie kwoty wynagrodzenia wykonawcy po zmianie umowy.

3. W sytuacji wystąpienia okoliczności wskazanych w ust. 1 lit. b wykonawca składa pisemny wniosek o zmianę umowy o zamówienie publiczne w zakresie płatności wynikających z faktur wystawionych po wejściu w życie przepisów zmieniających wysokość minimalnego wynagrodzenia za pracę. Wniosek powinien zawierać wyczerpujące uzasadnienie faktyczne i prawne oraz dokładne wyliczenie kwoty wynagrodzenia Wykonawcy po zmianie umowy, w szczególności wykonawca będzie zobowiązany wykazać związek pomiędzy wnioskowaną kwotą podwyższenia wynagrodzenia umownego a wpływem zmiany minimalnego wynagrodzenia za pracę na kalkulację ceny ofertowej. Wniosek powinien obejmować jedynie te dodatkowe koszty realizacji zamówienia, które wykonawca obowiązkowo ponosi w związku z podwyższeniem wysokości płacy minimalnej. Nie będą akceptowane koszty wynikające z podwyższenia wynagrodzeń pracownikom wykonawcy, które nie są konieczne w celu ich dostosowania do wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę.
4. W sytuacji wystąpienia okoliczności wskazanych w ust. 1 lit. c wykonawca składa pisemny wniosek o zmianę umowy o zamówienie publiczne w zakresie płatności wynikających z faktur wystawionych po zmianie zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne. Wniosek powinien zawierać wyczerpujące uzasadnienie faktyczne i prawne oraz dokładne wyliczenie kwoty wynagrodzenia wykonawcy po zmianie umowy, w szczególności wykonawca będzie zobowiązany wykazać związek pomiędzy wnioskowaną kwotą podwyższenia wynagrodzenia umownego a wpływem zmiany zasad, o którym mowa w ust. 1 pkt 3, na kalkulację ceny ofertowej. Wniosek powinien obejmować jedynie te dodatkowe koszty realizacji zamówienia, które wykonawca obowiązkowo ponosi w związku ze zmianą zasad, o których mowa w ust. 1 pkt 3.
5. Zamawiający po zaakceptowaniu wniosków, o których mowa w ust. 2-4, wyznacza datę podpisania aneksu do Umowy.
6. Zmiana umowy skutkuje zmianą wynagrodzenia jedynie w zakresie płatności realizowanych po dacie zawarcia aneksu do Umowy, o którym mowa w ust. 5.
7. Obowiązek wykazania wpływu zmian, o których mowa w ust. 1, na koszty wykonania zamówienia należy do Wykonawcy pod rygorem odmowy dokonania zmiany Umowy przez Zamawiającego.

§ 12. ZMIANA UMOWY

1. Stosownie do postanowień art. 144 ust.1 pkt.1 Pzp, Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian w Umowie w stosunku do treści Oferty Wykonawcy złożonej w postępowaniu, na warunkach określonych w niniejszym paragrafie. Wystąpienie którejkolwiek z okoliczności wskazanych w niniejszym paragrafie nie stanowi zobowiązania Stron do wprowadzenia zmiany.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość istotnej zmiany Umowy w następującym zakresie:
 - 2.1. Zmiany terminu wykonania Umowy w przypadku okoliczności uzasadniających dokonanie takiej zmiany;
 - 2.2. Zmiany zakresu przedmiotu Umowy w przypadku wystąpienia okoliczności uzasadniających taką zmianę;
 - 2.3. Zmiany sposobu wykonania Umowy w przypadku, gdy w trakcie jej wykonywania okaże się, że z uwagi na specyfikę przedmiotu Umowy pierwotny sposób jej wykonania nie leży w interesie Zamawiającego;
3. Zamawiający dopuszcza także możliwość wprowadzenia zmian w następujących przypadkach:
 - 3.1. W zakresie przedłużenia terminu realizacji Umowy, jeżeli uzasadnione to będzie warunkami organizacyjnymi leżącymi po stronie Zamawiającego;
 - 3.2. Zmiana w zakresie wydłużenia terminu płatności;
 - 3.3. W zakresie rezygnacji przez Zamawiającego z realizacji części przedmiotu Umowy; w takim przypadku wynagrodzenie przysługujące Wykonawcy zostanie odpowiednio pomniejszone.

§ 13. POUFNOŚĆ

1. Z zastrzeżeniem przepisów Pzp, wszelkie informacje uzyskane przez Strony w związku z udzielaniem lub wykonywaniem zamówienia, w tym również treść i warunki Umowy, mają charakter poufny i mogą być zarówno w trakcie, jak i po wykonaniu zamówienia, udostępniane osobom trzecim jedynie za zgodną wolą Stron. W przypadku powierzenia przez Zamawiającego innemu podmiotowi czynności związanych z przetwarzaniem danych związanych z zawartym Zamówieniem, Zamawiający jest uprawniony ujawnić temu podmiotowi wszelkie informacje, o których mowa w niniejszym ustępie. Ponadto Strony ustalają, iż Wykonawca ma prawo ujawnić wszelkie informacje dotyczące warunków i sposobu udzielania lub wykonywania danego zamówienia Grupie Kapitałowej Wykonawcy przez wzgląd na zakres istniejącego powiązania kapitałowego – jeśli zajdzie taka potrzeba.
2. Wykonawca zobowiązuje się nie wymieniać nazwy Zamawiającego ani posługiwać się logotypem Zamawiającego bez jego każdorazowej pisemnej zgody w związku z promocją działalności



Wykonawcy. W celu uzyskania pisemnej zgody Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji treść materiału promocyjnego.

§ 14. Klauzula RODO

Strony niniejszej umowy zgodnie ustalają, że zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, administratorami danych osobowych przetwarzanych w toku realizacji niniejszej umowy będą:

1. Zamawiający z siedzibą przy ul. Koszykowej 6a, 00-564 Warszawa.

- 1) Inspektorem ochrony danych osobowych u Zamawiającego jest adres email: IOD@osw.waw.pl;
- 2) Dane osobowe wykonawców (osób fizycznych i prawnych) uzyskane w wyniku złożenia oferty przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn.: na świadczenie usługi dla Ośrodka Studiów Wschodnich im. Marka Karpia w zakresie rezerwacji i nabywania: biletów lotniczych na loty zagraniczne, biletów lotniczych na loty krajowe, biletów kolejowych na przejazdy krajowe, biletów kolejowych na przejazdy zagraniczne, dostarczania ww. biletów w formie, terminie oraz miejscu określonym przez Zamawiającego oraz nabywania ubezpieczenia NNW i ubezpieczenia bagaży dla pracowników Zamawiającego na czas służbowych podróży zagranicznych;
- 3) Odbiorcami w/w danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie umowa w/w oparciu o art. 139 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych.
- 4) W/w dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.
- 5) Stosowanie do art. 22 RODO w odniesieniu do przekazanych danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany.
- 6) Każdy Wykonawca posiada:
 - a) Na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do przekazanych danych osobowych.
 - b) Na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania w/w danych osobowych.

- c) Na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora danych osobowych ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO.
 - d) Prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, że przetwarzanie danych osobowych dotyczących narusza przepisy RODO.
- 7) Wykonawcy nie przysługuje:
- a) Prawo do usunięcia danych osobowych na podstawie art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO.
 - b) Prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO.
 - c) Prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 21 RODO, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

2. Wykonawca niniejszej umowy.

- 1) Inspektorem ochrony danych osobowych u Wykonawcy jest adres email:..... tel.
- 2) Dane osobowe podwykonawców oraz podmiotów trzecich (osób fizycznych i prawnych) z których zasobów wykonawca będzie korzystał w toku realizacji niniejszej umowy a w szczególności imiona i nazwiska, nr telefonów, adresy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy.
- 3) Wykonawca jest zobowiązany do zabezpieczenia pozyskanych danych osobowych a w szczególności zastosowanie środków technicznych i organizacyjnych uniemożliwiających osobom nieupoważnionych zapoznanie się przetwarzanymi danymi osobowymi.
- 4) Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobom nieupoważnionym.
- 5) Zamawiający ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu pozyskanych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
- 6) Wykonawca w przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie poinformuje o tym fakcie Zamawiającego.
- 7) Odbiorcami w/w danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie umowa w/w oparciu o art. 139 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych.
- 8) Wykonawca po zakończeniu realizacji niniejszej umowy będzie zobowiązany usunąć wszelkie zgromadzone na potrzeby realizacji umowy dane osobowe oraz ich kopie
- 9) Stosowanie do art. 22 RODO w odniesieniu do przekazanych danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany.
- 10) Każdy podwykonawców oraz podmiot trzeci o którym mowa w pkt 2.2. posiada:

- 1) Na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do przekazanych danych osobowych.
 - 2) Na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania w/w danych osobowych.
 - 3) Na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora danych osobowych ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO.
 - 4) Prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, że przetwarzanie danych osobowych dotyczących narusza przepisy RODO.
- 11) Podwykonawców oraz podmiotowi trzeciemu o którym mowa w pkt II.2) nie przysługuje:
- 1) Prawo do usunięcia danych osobowych na podstawie art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO.
 - 2) Prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO.
 - 3) Prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 21 RODO, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

§ 15. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nie uregulowanych niniejsza umowa mają zastosowanie przepisy Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny i przepisy Pzp.
2. Strony dołożą wszelkich starań, by ewentualne spory rozstrzygnąć polubownie, a w przypadku, gdy strony nie dojdą do porozumienia, spory rozstrzygane będą przez Sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.
4. Nieważność któregośkolwiek z postanowień Umowy nie powoduje nieważności Umowy w całości.
5. Językiem Umowy i wszelkiej korespondencji Stron jest język polski.

.....

Wykonawca

.....

Zamawiający

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi dla Ośrodka Studiów Wschodnich im. Marka Karpia w zakresie:
 - a) Rezerwacji i nabywania:
 - biletów lotniczych na loty zagraniczne,
 - biletów lotniczych na loty krajowe,
 - biletów kolejowych na przejazdy krajowe,
 - biletów kolejowych na przejazdy zagraniczne
 - b) Dostarczania ww. biletów w formie, terminie oraz miejscu określonym przez Zamawiającego,
 - c) Nabywania ubezpieczenia NNW i ubezpieczenia bagaży dla pracowników Zamawiającego na czas służbowych podróży zagranicznych.
2. W ramach przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do rezerwacji, nabywania i dostawy biletów lotniczych i kolejowych na przewozy pasażerskie zagraniczne i krajowe dla potrzeb Ośrodka Studiów Wschodnich im. Marka Karpia oraz zapewnienia ubezpieczenia w terminie i w sposób wskazany przez Zamawiającego (odpowiedni dla biletu lub ubezpieczenia - drogą elektroniczną, faksem lub za pośrednictwem poczty/kuriera).
3. Wykonawca zapewni najkorzystniejsze cenowo na rynku bilety na wskazanej przez Zamawiającego trasie lub miejscu docelowym - uwzględniając również ewentualne promocje i zniżki, z uwzględnieniem warunków podróży określonych przez Zamawiającego oraz bezkolizyjną realizację połączeń wieloetapowych i najszybszych na danej trasie.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo porównywania cen biletów lotniczych oferowanych przez Wykonawcę z cenami biletów lotniczych oferowanych przez inne biura lub przez przewoźników w sprzedaży bezpośredniej, w tym przez Internet. Jeżeli w wyniku weryfikacji okaże się, że oferowana przez Wykonawcę cena całkowita biletu lotniczego (po zastosowaniu upustu) jest wyższa od najniższej ceny całkowitej biletu lotniczego oferowanego na rynku spełniającego wymagania Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do sprzedaży oferowanego biletu po cenie nie wyższej niż 100% najniższej ceny oferowanej na rynku. Cena ta będzie następnie powiększona o opłatę za wystawienie biletu lotniczego wskazaną w ofercie wykonawcy
5. Zamawiający przewiduje rocznie zakup biletów:
 - a. do 140 przelotów na trasach zagranicznych,
 - b. do 10 przelotów na trasach krajowych,
 - c. do 20 przejazdów kolejowych na trasach zagranicznych,
 - d. do 50 przejazdów kolejowych na trasach krajowych,
 - e. do 180 polis ubezpieczeniowych na podróże zagraniczne.
6. Zamawiający przewiduje zapotrzebowanie na przewozy lotnicze i kolejowe w następujących kierunkach:
 - a. kraje Unii Europejskiej i strefy Schengen



- b. Rosja
 - c. Białoruś
 - d. Ukraina,
 - e. Mołdawia,
 - f. kraje Azji Centralnej (Kirgistan, Tadżykistan, Uzbekistan, Turkmenistan i Kazachstan),
 - g. kraje Kaukazu Południowego (Gruzja, Armenia, Azerbejdżan),
 - h. Turcja,
 - i. Chiny,
 - j. Izrael,
 - k. USA.
 - l. **WAŻNE: Wykonawca powinien świadczyć usługi na przewozy lotnicze liniami rejsowymi oraz tanimi liniami lotniczymi.**
7. Zamawiający zastrzega, że ilość i wartość rzeczywistych potrzeb może być mniejsza niż określona powyżej i w takim przypadku Wykonawcy nie będą przysługiwały żadne roszczenia.
 8. Liczba i kierunki zamówionych u Wykonawcy biletów wynikać będą z faktycznych potrzeb Zamawiającego i mogą być różne od przewidywanych.
 9. Wykonawca zobowiązany jest do regulowania należności za bilety lotnicze i kolejowe oraz ubezpieczenia osobowe ze środków własnych. Zamawiający zapłaci za bilety po otrzymaniu od Wykonawcy faktury.
 10. Zakup przez Zamawiającego biletów na przewozy lotnicze lub kolejowe nie będzie zawsze połączony z jednoczesnym wykupieniem polisy ubezpieczeniowej. Zamówienia polis ubezpieczeniowych zlecane będą przez Zamawiającego opcjonalnie, w zależności od potrzeb danej podróży.
 11. Wykonawca zobowiązuje się do kompleksowej obsługi w zakresie rezerwacji biletów lotniczych i realizacji połączeń wieloetapowych krajowych, zagranicznych oraz możliwości ich łączenia.
 12. Zgłoszenie może być złożone przez Zamawiającego telefonicznie, faksem lub drogą elektroniczną (na nr telefonu, nr faksu lub adres e-mail wskazane przez Wykonawcę). Zgłoszenie może być dokonane przez osoby upoważnione działające w imieniu Zamawiającego.
 13. Wykonawca dokona rezerwacji biletów w klasach i dostępnych taryfach zlecanych przez Zamawiającego, w terminach uzgodnionych z Zamawiającym oraz prześle we wskazany sposób (drogą elektroniczną lub faksem) informację o dokonanej rezerwacji zawierającą m.in. plan podróży, taryfę i cenę biletu.
 14. Rezerwacje biletów będą wynikiem wyszukania optymalnych połączeń pod względem ceny, czasu podróży i dostępnej taryfy (najtańsze i najkrótsze połączenia na danej trasie).
 15. Wykonawca powinien przedstawiać dwie propozycje połączeń: najtańszą i najkrótszą.
 16. Wykonawca zapewni także rezerwacje i sprzedaż biletów lotniczych na krajowych i międzynarodowych trasach w obrębie Wspólnoty Państw Niepodległych (Rosja, Białoruś, Ukraina, Mołdawia, Armenia, Azerbejdżan, Gruzja, Kirgistan, Tadżykistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Kazachstan).
 17. Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji przedłożonej propozycji i jeżeli stwierdzi, że połączenie nie jest najkorzystniejsze, to zażąda od Wykonawcy nowej korzystniejszej propozycji.



18. Wykonawca zapewni możliwość bezkosztowego anulowania rezerwacji lub zmiany czasu, terminu, klasy podróży oraz danych pasażera, jeżeli zostanie to zgłoszone przed wykupieniem biletu. Bilet można anulować bezkosztowo w dniu wystawienia, chyba że nie jest to możliwe w przypadku danej taryfy; Wykonawca poinformuje Zamawiającego o każdym takim przypadku przed wykupieniem biletu.
19. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia Zamawiającemu biletów kolejowych w najkorzystniejszej cenie na rynku na danej trasie z uwzględnieniem warunków podróży określonych przez Zamawiającego oraz bezkolizyjnej realizacji połączeń wieloetapowych.
20. Wykonawca będzie informował Zamawiającego o zbliżających się terminach wykupu biletów oraz dokonanych rezerwacjach z podaniem informacji o tym, jak ewentualne przesunięcie terminu wpłynie na zmianę ceny biletu lotniczego.
21. Wykonawca zapewni sprawny kontakt drogą telefoniczną i elektroniczną (e-mail) z wyznaczonymi osobami (w przypadku zajętej linii szybkie przekierowanie czy oddzwonienie).
22. Wykonawca dołoży szczególnej staranności i poufności przy wykonywaniu wszystkich czynności związanych z realizacją zamówienia.
23. Wykonawca zobowiązuje się w zakresie rezerwacji, nabywania (zakupu) i dostarczania do miejsca i w terminie wskazanym przez Zamawiającego biletów lotniczych na loty zagraniczne i krajowe (w tym linii lotniczych będących członkami International Air Transport Association - IATA), biletów kolejowych na przejazdy zagraniczne i krajowe oraz ubezpieczenia pracowników podczas służbowych wyjazdów zagranicznych do wymienionych usług w następujących terminach, licząc od momentu zgłoszenia:
 - rezerwacji, zakupu i dostarczenia biletów na krajowe i zagraniczne pasażerskie przewozy lotnicze – do 6 godzin;
 - rezerwacji, zakupu i dostarczenia biletów na krajowe i zagraniczne osobowe przewozy kolejowe – do 6 godzin;
 - ubezpieczenia pracowników podczas wyjazdów zagranicznych – do 6 godzin.W sytuacji nagłej Wykonawca dostarczy bilet Zamawiającemu nie później niż w ciągu 3 godzin przed planowanym terminem podróży, której dotyczy rezerwacja i zakup biletów.
24. Zamawiający będzie mógł dokonać zwrotu biletu lotniczego, dokonać zmiany klasy/taryfy biletu, trasy, terminu w zależności od warunków taryfy, w której wystawiony jest bilet. Jeżeli zmiany wiązać się będą z koniecznością rekalkulacji ceny biletu, Zamawiający wyrówna różnicę w cenie biletu. Poza różnicą w cenie, Wykonawca nie będzie pobierał z tego tytułu dodatkowych opłat i nie przysługuje mu dodatkowe wynagrodzenie.
25. Wykonawca przejmuje obowiązki składania ewentualnych odwołań i reklamacji dotyczących przewozów realizowanych na podstawie sprzedanych Zamawiającemu biletów.
26. Wykonawca na zlecenie Zamawiającego zapewni dla pracowników Zamawiającego polisy ubezpieczeniowe obejmujące:
 - na Europę na kwotę nie mniej niż 15.000 Euro, koszty leczenia 2.500 Euro, NNW;
 - na świat na kwotę nie mniej niż 30.000 Euro, koszty leczenia 2.500 Euro, NNW;

- ubezpieczenie bagażu w czasie podróży służbowej na sumę ubezpieczenia nie mniej niż 3.000 złotych.
27. Ubezpieczenie będzie obejmowało pracowników Zamawiającego od chwili wejścia na pokład samolotu w miejscu rozpoczęcia podróży służbowej, poprzez pobyt pracownika za granicą aż do momentu jej zakończenia, czyli opuszczenia pokładu samolotu na lotnisku docelowym w Polsce, a w przypadku podróży koleją od momentu przekroczenia granicy Polski do powrotu na terytorium Polski.
28. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie:
- za faktycznie wykupione i dostarczone bilety lotnicze i osobowe przewozy kolejowe na trasach zagranicznych i krajowych zgodnie z zamówieniem Zamawiającego,
 - za faktycznie wykupione polisy ubezpieczeniowe wystawione zgodnie z zamówieniem Zamawiającego.
29. W przypadku zwrotu biletu lotniczego Zamawiający ponosi koszt związany ze zwrotem biletu, wynikający ze stawek przewoźnika (taryfa), natomiast nie ponosi kosztów drugiej opłaty transakcyjnej (za zwrot).
30. Zamawiający dopuszcza wykonanie przedmiotu zamówienia przy pomocy podwykonawców. Zgodnie z art. 36 ust. 4 Pzp Zamawiający żąda, aby Wykonawca wskazał w ofercie części zamówienia, których wykonanie powierzy podwykonawcom.
31. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych
32. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

Oferta Wykonawcy

UMOWA O POWIERZENIU PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta dnia r. pomiędzy

Ośrodkiem Studiów Wschodnich im. Marka Karpia, państwową osobą prawną działającą w oparciu o ustawę z dnia 15 lipca 2011 r. o Ośrodku Studiów Wschodnich im. Marka Karpia (Dz.U. 173 poz. 1029), z siedzibą w Warszawie, adres ul. Koszykowa 6a, 00-564 Warszawa, NIP 701-032-34-06, REGON 145822072,

zwany w dalszej części umowy „**Administratorem danych**” lub „**Administratorem**”,
reprezentowaną przez

a

....., z siedzibą w przy ulicy, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla w, Wydział Gospodarczy, pod nr KRS:, Kapitał zakładowy:; NIP....., REGON:

zwaną dalej „Przetwarzającym dane” lub „Przetwarzającym”.

reprezentowaną przez:

..... –

..... –

zwanymi dalej Stronami

§1**Przedmiot Umowy**

1. Administrator danych powierza Przetwarzającemu dane, zgodnie z wytycznymi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanym dalej Rozporządzeniem, dane osobowe do przetwarzania na zasadach i w zakresie określonym niniejszą Umową,
2. Przetwarzanie danych odbywać się będzie zgodnie z niniejszą umową oraz obowiązującymi przepisami, które mają na celu ochronę prawną osób, których dotyczą.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się do stosowania środków zabezpieczenia danych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

§2**Zakres i cel przetwarzania danych**

1. Administrator danych powierza Przetwarzającemu do przetworzenia dane Pracowników Administratora , które są niezbędne dla realizacji Umowy.....



2. Zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych obejmuje podane poniżej dane osobowe:
 - nazwiska i imiona,
 - daty urodzenia,
 - nr paszportu,
 - okres ważności paszportu,
 - adresy zamieszkania.
3. Administrator danych powierza przetwarzanie danych w wykonaniu Umowy.....

§3

Obowiązki Przetwarzającego dane

1. Przetwarzający dane zobowiązuje się zachować należyłą staranność przy przetwarzaniu powierzonych danych oraz stosować odpowiednie rozwiązania organizacyjne i środki techniczne, które zapewnią maksymalną ochronę i ograniczą ryzyko związane z przetwarzaniem danych osobowych.
2. Przetwarzający dane zobowiązuje się upoważnić do przetwarzania danych wszystkie osoby, które będą brały udział w realizacji niniejszej umowy.
3. Przetwarzający dane zapewnia, że zobowiąże wszystkie osoby upoważnione do zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych, zarówno w trakcie zatrudnienia u Przetwarzającego, jak i po jego ustaniu.
4. Przetwarzający dane ma prawo podpowierzenia danych osobowych podwykonawcom tylko w takim zakresie w zakresie i celu, jaki jest niezbędnym do realizacji Umowy.....
5. Przetwarzający dane ponosi odpowiedzialność przy dochowaniu należytej staranności w doborze podmiotu, któremu podpowierzył dane o których mowa w §2 ust. 2 Umowy.
6. Przetwarzający dane zobowiązuje się po zakończeniu umowy usunąć/zwrócić wszelkie dane osobowe Administratorowi danych oraz zniszczyć wszystkie posiadane ich kopie.
7. Przetwarzający dane zobowiązuje się pomagać Administratorowi danych w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w Rozporządzeniu.
8. Przetwarzający dane po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych zgłasza je Administratorowi bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 24 godzin.

§ 4

Prawo do kontroli

1. Przetwarzający dane udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia jego obowiązków.
2. Przetwarzający dane umożliwia Administratorowi lub audytowi upoważnionemu przez Administratora do przeprowadzenia kontroli.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas audytu w terminie wskazanym przez Administratora danych.

§ 5

Odpowiedzialność Przetwarzającego dane

1. Przetwarzający dane jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z niniejszą umową, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Przetwarzający dane zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o:
 - 1) wszystkich postępowaniach, w szczególności administracyjnych lub sądowych, dotyczących przetwarzania przez niego danych osobowych określonych w umowie,
 - 2) decyzjach administracyjnych lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Przetwarzającego dane,
 - 3) planowanych lub realizowanych u Przetwarzającego dane kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Ochrony Danych Osobowych.

§ 6

Okres obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa zawarta jest na czas określony. Czas trwania Umowy kończy się z chwilą wypowiedzenia, rozwiązania lub wykonania czynności wynikających z Umowy.....
2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 7

Rozwiązanie umowy

1. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeśli Przetwarzający dane:
 - 1) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;

- 2) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi, które nie ma na celu realizacji Umowy.....;
- 3) nie usunie w wyznaczonym terminie uchybień stwierdzonych podczas kontroli.

§ 8

Klauzula poufności

1. Przetwarzający dane zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszystkie informacje, dokumenty i dane osobowe otrzymane od Administratora danych lub uzyskane w inny, celowy lub przypadkowy, sposób w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
2. Przetwarzający dane oświadcza, że posiadanych informacji nie wykorzysta, nie ujawni i nie udostępni bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ich ujawnienia wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 9

Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Strony zgodnie postanawiają, że spory wynikające z niniejszej umowy lub z nią związane będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla Administratora danych.

Administrator danych

Przetwarzający dane